

横浜デザイン学院日本語学科入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION

1 申請者 Details of applicant ※ 申請者本人が直筆のこと To be filled in by the Applicant

氏 名 Name	漢 字 In Japanese			写真 (4 cm×3 cm) 最近 6 ヶ月以内に 写した上半身正面 脱帽のもの (5 枚) Photo (4 cm×3 cm) Full face without hat and taken within 6 months (5pieces)	
	(姓) (名)				
	英 語 In English				
	(Surname) (Given names)				
国 籍 Nationality		出生地 Place of birth			
生年月日 Date of birth	年 月 日 Year Month Day	性 別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 (Male) <input type="checkbox"/> 女 (Female)		
婚姻の有無 Marital status	<input type="checkbox"/> 有 (Married) <input type="checkbox"/> 無 (Single)	職 業 Occupation			
母国住所 Home address	Tel No. : Fax No. : E-mail :				
在日住所 (ある方のみ) Address in Japan if it is available	Tel No. : Fax No. : E-mail :				
パスポート Passport	番号 No.	有効期限 Expiry date	年 月 日 Year Month Day		
申請コース Course to apply	<input type="checkbox"/> 長期コース Long Term Course	<input type="checkbox"/> 4 月 (<input type="checkbox"/> 1 年 <input type="checkbox"/> 2 年) コース April (<input type="checkbox"/> 1 year <input type="checkbox"/> 2 years) Course			
		<input type="checkbox"/> 10 月 (<input type="checkbox"/> 1 年 <input type="checkbox"/> 1.5 年) コース October (<input type="checkbox"/> 1 year <input type="checkbox"/> 1.5 years) Course			
	<input type="checkbox"/> 短期コース Short Term Course	<input type="checkbox"/> 1 ヶ月 1 month	<input type="checkbox"/> 2 ヶ月 2 months	<input type="checkbox"/> 3 ヶ月 3 months	
		期間 Duration	年 月 日 ~ 年 月 日 Year Month Day Year Month Day		

2 日本語能力 Japanese language ability

日本語能力 Japanese language ability	<input type="checkbox"/> 初級 (Beginner) <input type="checkbox"/> 中級 (Intermediate) <input type="checkbox"/> 上級 (Advanced) <input type="checkbox"/> なし (None) <input type="checkbox"/> 日本語能力検定試験 (Japanese language proficiency test) _____ 級合格 (_____ level passed) 日付 (Date) _____ Month _____ Year <input type="checkbox"/> J-Test _____ 級合格 (_____ points) 日付 (Date) _____ Month _____ Year <input type="checkbox"/> Nat-Test _____ 級合格 (_____ points) 日付 (Date) _____ Month _____ Year			
現地日本語教育機関 Name of Japanese language school where you learned in your country.	学 校 名 Name of school			
	住 所 Address	電 話 (Telephone No.)		
	期 間 Period of study	年 月 日 ~ 年 月 日 Year Month Day Year Month Day		

3 経費支弁者 Supporter

氏 名 Name	(姓) Surname (名) Given names	関 係 Relationship	
生年月日 Date of birth	年 月 日 Year Month Day	性 別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 (Male) <input type="checkbox"/> 女 (Female)
勤務先名 Name of Company			
勤 務 先 所 在 地 Company Address	Tel No. : Fax No. : E-mail :		

4 親戚・知人（日本在住） Relatives, friends in Japan

氏 名 Name	続 柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	職 業 Occupation	住 所 Address

5 日本での滞在 Accommodation

- ☐ 寮 ☐ 家族・親戚 ☐ 友人・知人 ☐ アパート ☐ 未定
 Dormitory Family or Relative Friend or Acquaintance Apartment Not decided

6 紹介者 Name of an introducer or an agency

- (1) 名 前
Name _____
 (2) 住 所
Address _____
 (3) 電 話 (4) FAX No.
Telephone No. _____
 (5) 携帯電話 (6) E-mail
Mobile No. _____

7 過去の申請歴 Have you ever applied long term Visa before ?

- ☐ なし No
☐ あり Yes ⇒ ビザの種類 Kind of Visa applied ()
 申請時期 Month and Year (年/Year 月/Month)
 結果 Results / Eligibility ☐ 交付 Issued ☐ 不交付 Rejected

以上の記載内容は事実と相違ありません。

I hereby declare that the statement given above is true and correct.

* 作成年月日 年 月 日
Date Year Month Day

* 本人署名
Signature of applicant

履 歴 書

PERSONAL RECORD

1 国籍 : 氏名 :
Nationality Name

2 生年月日 :年.....月.....日 性別 :男.....女
Date of birth Year Month Day Sex Male Female

3 現住所 :
Address

4 配偶者の有無 :無.....有..... (配偶者氏 :)
Marital status Single Married Name of spouse

5 家族構成 Family (Father, Mother, Brothers, Sisters by blood and the applicant's spouse)

関係 Relationship	氏 名 Name	年齢 Age	職 業 Occupation	現住所 Present Address
父/Father
母/Mother
.....
.....
.....
.....
.....

6 出入国歴 :
Past entry into / stay in Japan

入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departure	在 留 資 格 Visa status	入 国 目 的 Purpose of entry
------------------------	----------------------------	------------------------	-----------------------------

(1)	.....	.....	.....
(2)	.....	.....	.....
(3)	.....	.....	.....
(4)	.....	.....	.....
(5)	.....	.....	.....

[illegible]

1 1 卒業後の予定 Plan after graduation :

A. 進学 Enter school of higher education in Japan

1.大学院 (Graduate School)

2.大学 (Undergraduate)

3.短大 (Junior College)

4.専門学校 (Vocational School)

5.その他 (Others)

B. 帰国 Return to home country

C. 日本で就職 Find work in Japan

D. その他 Others

以上のことはすべて事実であり、私.....が直筆したものです。

I hereby declare the above statements are true and correct

作成年月日 :年.....月.....日
Date Year Month Day

本人署名 :
Signature of applicant

経 費 支 弁 書

LETTER OF SUPPORT

東京出入国在留管理局横浜支局長 殿

To the director general of Yokohama district immigration office, Tokyo regional immigration bureau

国籍 _____

Nationality

氏名 _____ 年 _____ 月 _____ 日生 (男 ・ 女)

Name of the Applicant

Birth Year

Month

Day

Male Female

私は、このたび上記のものが日本国に在留中・入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby explain the reason why I have taken any financial responsibility for above person while he/she is staying in Japan and entering into Japan, and again I hereby promise that I am in a position to assume all the responsibilities as stated below

記

1 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。) Reason for financial support (Specify the reason why you have taken the responsibility for the applicant and explain the relationship between yourself and the applicant in detail)

.....

.....

.....

.....

2 経費支弁内容

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。 I, _____ pledge myself to take the financial responsibility of the person above while he/she stays in Japan as followings. While, in case he/she applies for an extension of his/her stay in Japan, I will submit copies of the documents which certify the remittance or his/her own bankbook in which the fact of remittance or financial support are stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

- | | | | | |
|-----|-------------------|---|---------|--------------|
| (1) | 学 費 | 年間 | 650,000 | 円 |
| | Tuition Fees | 1 Year | | Japanese Yen |
| (2) | 生 活 費 | 月額 | | 円 |
| | Living Expenses | Monthly | | Japanese Yen |
| (3) | 支 弁 方 法 | (送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。) | | |
| | Method of support | (Specify method of payment, transfer etc) | | |

.....

.....

.....

.....

経費支弁者

Name of supporter

年
Year

月
Month

日
Day

住所 _____

Address



Telephone No.

氏名 (署名) _____

Name (Signature) of supporter



学生との関係 _____

Relationship with the applicant

誓 約 書 DECLARATION

横浜デザイン学院 学院長 殿
To the Principal of Yokohama Design College

学生氏名：

Name of the Student

国 籍：

Nationality

生年月日：

Date of Birth

年

Year

月

Month

日

Day

現住所：

Address

私は貴校に入学を許可された場合は、以下の事項を遵守致します。

When I am admitted to Yokohama Design College (YDC), I hereby vow and declare that:

1. 貴校が定める規則を遵守します。

I will comply with all rules and regulations set by YDC.

2. 学業に専念することを誓います。

I will attend the classes regularly and do my best effort at studying.

3. 日本国が定める法律に従い、日本滞在中は在留資格以外の活動を行わないことを誓約致します。

I can abide by all Japanese laws, rules and regulations made by Japanese government and I will not engage in any other activities than those authorized by the Immigration Regulations while I am in Japan.

4. 入学手続きに関する書類に虚偽の記載、または誓約した事項に違反した場合は学校の処置に従います。

I will not object against the decision of Yokohama Design College (YDC) if I am expelled from YDC as a result of any breach of the rules including making any false statements in my application documents.

5. 肖像権に関して、学校の教育活動、広報活動の範囲内において利用することを了承します。

I understand that the school may use a picture or video of myself to be used within the realms of educational purposes and/or PR purposes of the school.

6. 健康状態について問題が出れば必ず学校に報告します。現在の状態は以下の通りです。

I report to the school if there is something to note about my current health situation.

a. 今治療中の病気がありますか。 Do you have any health issue that you are currently being treated for?

☐ なし No ☐ ある Yes, 病気名 Please describe your health issue ()

b. 今飲んでいる薬（精神安定剤なども含め）がありますか。

Are you currently taking any medications (including psychiatric treatment medications)?

☐ なし No ☐ ある Yes, 薬の名前 Name of the medicine ()

7. 在籍期間中、学校の許可がない限り自動車またはオートバイを運転しません。また、自転車を運転する際には、自転車保険に加入します。

I will not drive any motor vehicles (cars, motorcycles etc.) without school's permission. Also, in case of riding a bicycle I will get the bicycle insurance.

特記事項 Other comments

私は上記の学生の保護者として、上記の者が貴校に入学を許可された場合は、以下の各項目について保証致します。 I, as a parent of the above-mentioned student guarantee the following matters when he/she is admitted to Yokohama Design College (YDC).

1 日本国が定めた法律に遵守するよう監督すること。

I will make sure that above mentioned student abides by all Japanese laws, rules, and regulations.

2 貴校の校則を遵守させ、本来の目的である学業に専念するように指導すること。

I will make sure that the above-mentioned student complies with all rules and regulations of YDC and instruct him/her to attend classes regularly and make him/or work hard on studying.

3 日本での学業修了後は速やかに本人を帰国させること。

I will make above mentioned student return to his/her country when he/she completes the studies in Japan.

保証人署名

Guarantor's Signature

保証年月日

年

月

日

本人との関係

Sign date

Relationship to the Applicant